



Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事：Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*

English 英語	NextGen 下一代家庭	Youth 青少年	Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Victoria Liu 劉喬倫	Hilarie Wu 施婉琪	Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜	

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

中英詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

中文信息: 劉志雄長老 以西結書 36:25-28 大好的消息! 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	English Sermon: Pastor Gaylord Tsuei. Psalm 142 "Crying Out from a Cave" Offering Prayer, Welcome and Announcements Benediction
--	---

普世宣教禱告: 南美: 巴西 Pray for Global Mission: South America : Brazil

<p>人口: 215,085,000 (123,000 福音未及); 族群: 323 (49, or 15.2%福音未及); 文化基督徒: 90%; 重生基督徒 25%; 重生基督徒年增率 1.7% (全球增長率 = 2.6%) 巴西是一個天主教國家, 多數人口都是廣義的文化基督徒。然而, 在傳統文化基督徒裡, 許多人都是遵循著一個社會文化的儀式, 而沒有基督耶穌的同在與生命。在巴西的 323 族群中, 有 49 個族群, 佔了 15.2%, 是從來福音未及的。重生基督徒的年增長率 1.7% 也低於全球的 2.6% 增長率。感謝神恩待巴西, 求神繼續帶領讓文化基督徒都能領受耶穌基督而成為重生的基督徒; 求神差派愛祢的宣教士, 宣教機構, 與主的門徒, 更深的進入 49 個福音未及的族群, 讓全巴西都歸向我主耶穌基督; 求主加添, 讓巴西的眾信徒能向外傳揚耶穌基督的愛到南美周邊的國家去。</p> <p>Population: 215,085,000 (123,000 Unreached); Peoples: 323 (49, or 15.2% Unreached); Christian Adherent: 90%; Evangelical 25%; Evangelical Annual Growth Rate 1.7% (Global Rate = 2.6%) Brazil has been a catholic country, population-wise Brazilian are mostly professing Christians. However, many people's Christianity is rather nominal, as a society tradition without close relationship with the Lord. Also that 49 PGs or 15.2% of all 323 PGs are still unreached. The evangelical growth of 1.7% is much lower than the global rate. Pray: Praise the Lord for what Brazil is today, and ask the favor of Lord to convert all the professing Christians to true followers of Jesus Christ. Ask the Lord of the harvest to send forth loving missionaries and Christians to work among the 49 unreached PGs, also to grant wisdom and favor to them. Ask the Lord to soften the hearts of the unreached people so that they will receive the message of salvation immediately after hearing it.</p>

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

10:00 AM 主日學 ABF 成人中/英 Adults C/E: 36 / 07 青少年 Youth: 08 學童 Children: 10 嬰孩 infant: 02
11:15 AM 崇拜 Worship 成人中/英 Adults C/E: 63 / 19 青少年 Youth: 13 學童 Children: 15 嬰孩 infant: 02

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$94,343	\$38,521	\$1,821,780	\$1,733,444	\$88,336
宣教奉獻	\$19,483	\$7,663	\$304,123	\$344,856	-\$40,733
教會擴展奉獻	\$1,060	\$4,808	\$483,624	\$216,346	\$267,278

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **冬季（今年十二月至明年二月，10 AM~11AM）中文成人主日學：**有二門課，一門是為基督徒開設的門徒裝備班：福音導向的關懷者，另一門是為慕道朋友及初信者開設的：以生命影響生命—馬可福音 9~16 章，先查考經文，然後用問題討論方式來學習。為了安排兒童節目和看顧老師們，請大家盡可能今天就報名：<https://acc.church/sw-sgsignup>。
2. **年度投票：**鼓勵所有教會會員為 2023 年執事人選以及教會預算等重要事項進行投票。投票詳情請參見教會網頁 <https://austinchinesechurch.org/docs/vote2022.pdf>。投票已於 11/6 開始，11/20 截止。選票將主要以線上方式提供，如有會員不方便使用網路，請儘快聯繫會員事工執事吳曙光弟兄 (512-965-2699)，或電郵聯絡：survey@austinchinesechurch.org。
3. **洗禮：**若有慕道朋友已穩定參加主日崇拜、主日學、團契至少三個月，並有心在 12/18 在西南區主日崇拜中受洗，請最遲在 11/20 向徐牧師約時間面談 tonyhsu@austinchinesechurch.org。
4. **天使樹：**是透過送聖誕禮物關懷監獄囚犯的孩子的福音事工，請積極參與，在網上登記：<http://tinyurl.com/accangeltree>。聯絡人 Sibyl Lee accangeltree@gmail.com。
5. **教會慶祝聖誕聯合崇拜：**12/25 主日上午在教會主堂區明道樓有全教會聯合崇拜，也有線上直播。請大家預留時間，同來歡慶救主降生。當天西南區沒有任何聚會。
6. **主日午餐：**我們的同工仍在與一些餐館聯繫，研究各種選擇。目前依然會提供每片 \$1 的 pizza。請大家耐心等待，並為此禱告。



1. **English Adult Bible Fellowship Winter December- February, 10-11 AM:** We will continue to have English Adult Bible Fellowship on Sundays. Stay tuned for the information of Winter Quarter ABF.
2. **Annual Vote:** All church members are encouraged to vote for 2023 deacon candidates and church budgets. Early voting started on November 6 and the last day to vote is November 20. Voting is done using an on-line ballot (default option) or paper ballot (on-site, or by request). Please refer to the church webpage <https://austinchinesechurch.org/docs/vote2022.pdf> for voting process details. To request a paper ballot, please contact the Membership Deacon Shuguang Wu at survey@austinchinesechurch.org or 512-965-2699.
3. **Baptism:** Anyone interested in getting baptized during worship service at ACC-SW on 12/18 please contact Pastor Tony at tonyhsu@austinchinesechurch.org for more information and an interview by 11/20 the latest.
4. **Angel Tree:** Angel Tree is ministry of Prison Fellowship. Give Joy to a Prisoner's Kid this Christmas. It starts with a gift and leads to lives transformed through Jesus Christ. Sign up to sponsor at <http://tinyurl.com/accangeltree>. Contact Sibyl Lee at accangeltree@gmail.com with any questions.
5. **Christmas Celebration Sunday:** ACC will be celebrating Christmas with a joint (church-wide) in-person worship in the Ming Dao sanctuary on the main campus on 12/25 Sunday morning. The service will also be streamed live. Please reserve the time to join us and celebrate the birth of our Savior. There will not be any meeting at ACC-SW on that Sunday.
6. **Sunday Lunch:** Our coworkers are still contacting restaurants to find other lunch options. Please wait patiently and pray for God's provision. In the mean time we will continue to provide pizzas (\$1 per piece).

